



Lee News

November - December 2018

5650 Venice St SE, Salem, OR 97306

Principal: Don Hakala hakala_don@salkeiz.k12.or.us

Office Manager: Hannah Simpson simpson_hannah@salkeiz.k12.or.us

School Website: lee.salemkeizer.net

PTC Facebook: Lee Elementary PTC

PTC Email: leeelementaryptc@gmail.com

Phone: 503-399-5570

Fax: 503-399-3365

School Hours: 9:15 am - 3:35 pm

Office Hours: 8:00 am - 4:30 pm

Spanish in the Office: 8:15-9:45; 11:30-12:00; 12:30-1:00 2:45-4:00

TURKEY TROT



Students will be running around the school during recess on **November 16**. The distance run will count for those in the 100 Mile Club. Be sure to have your child wear their running shoes, and bring a dry pair of shoes for after. This event is not mandatory, but students enjoy and look forward to this event every year.



BOX TOPS for EDUCATION

Once again, we are collecting Box Tops for Education in the front foyer of our school. It's amazing how much money is returned to the school when we send those box tops in. A big thank you to Jennifer Wehr for taking over this fundraiser!!

CIVIL WAR WEAR

Which side are you on?! **November 16** is Civil War Day! Show your spirit by sporting your Ducks or Beavers gear! Students can also wear orange and black, yellow and green or a combination of both if you're divided!



FROM THE PRINCIPAL

Greetings Lee Families,

We are off and running this school year. We have added new staff to the building. Please welcome Karin Brook to Lee as the second grade teacher. This is her third year in the school district and has worked as an instructional assistant with district as well. We have also added a new Pre-K classroom to the school. They are located in the C-Pod. Pre-K parents have to walk their child into the classroom and sign them in so please be patient as they learn how busy it is in the mornings at Lee during drop off.

As a school we have also been working ways to support social emotional learning and behavior in the school. One way is through PBIS (Positive Behavior Intervention Systems). This is the common rules in the school, bolt tickets and lightning awards to name a few. Your child should also be able to tell you about the zones of regulation, zones teach students how to self-regulate their emotions. This improves the student's ability to recognize and communicate how they are feeling in a safe, non-judgmental way. There are four colors for zones: Blue Zone is low energy, feels sad, tired sick or bored, Green Zone is ready to learn, happy, focused and calm, Yellow Zone is heightened state of alertness, frustration, anxiety, excitement, silliness or confusions and the Red Zone is not being in control of one's body, anger, rage, explosive behavior or panic.

We will be having conferences soon and during November and December the school days go by very quickly. I would also like to say what a wonderful school we have and you have done a great job supporting the school and your child to be successful at Lee. Please remember I have an open door policy and would love to hear from you if you have any concerns or questions.
~Don Hakala



CHOIR AT THE CAPITOL

Our choir has the exciting opportunity to perform at the State Capitol in the rotunda from 1:30-2:00pm on **December 12!** Parents are encouraged to attend!



DATES TO REMEMBER

- Nov 2 - **NO SCHOOL** - Grading Day
- Nov 8 - McTeacher Night 4:30-7:30pm (Kuebler & Commercial)
- Nov 12 - **NO SCHOOL** - Veterans' Day
- Nov 14 - 5th Grade field trip to Oregon Gardens
- Nov 14 - PTC Meeting 6pm
- Nov 15 - Beck/Henderson/Choir Music Program 7pm
- Nov 16 - Civil War - Wear your Beaver or Duck gear!
- Nov 16 - Turkey Trot
- Nov 19-20 - **NO SCHOOL** - Parent/Teacher Conf.
- Nov 21-23 - **NO SCHOOL** - Holiday
- Nov 28 - Picture Retakes
- Nov 30 - Awards Assembly Read-a-Thon
- Dec 7 - Movie Night 6:30pm
- Dec 12 - Choir Performs @ the Capitol 1:30-2:00
- Dec 12 - PTC Meeting 6pm
- Dec 14 - Wear Holiday hats and socks!!
- Dec 17 - 5th Grade DARE Graduation
- Dec 21 - Wear Holiday sweaters!
- Dec 21 - AM Assembly Winter Sing-a-Long
- Dec 24 - Jan 4 - Winter Break
- Jan 9 - PTC Meeting 6pm
- Jan 21 - **NO SCHOOL** - MLK Jr Day
- Jan 25 - **NO SCHOOL** - Inservice Day



Noticias de Lee

Noviembre - Diciembre 2018

5650 Venice St SE, Salem, OR 97306

Director: Don Hakala hakala_don@salkeiz.k12.or.us

Gerente de Oficina: Hannah Simpson simpson_hannah@salkeiz.k12.or.us

Citio Web: lee.salemkeizer.net

Facebook de PTC: Lee Elementary PTC

Correo Elec: leeelementaryptc@gmail.com Español en la Oficina: 8:15-9:45; 11:30-12:00; 12:30-1:00; 2:45-4:00

Tel: 503-399-5570

Fax: 503-399-3365

Horarios de la escuela: 9:15 am - 3:35 pm

Horarios de oficina: 8:00 am - 4:30 pm



TROTE DE PAVO

Los estudiantes van a correr alrededor de la escuela durante el

recreo el **16 de noviembre**. La carrera de distancia contara para aquellos que están en el club de las 100 millas. Asegúrese de que ellos lleven puestos sus zapatos para correr y traer un par de zapatos extras para después de la carrera. Este evento no es obligatorio, pero los estudiantes lo disfrutan y esperamos este evento cada año.



TAPAS DE CAJAS PARA LA EDUCACIÓN

Una vez más, estamos recolectando tapas de cajas (BoxTops) para la Educación en el vestíbulo frente de la escuela. Es sorprendente la cantidad de dinero que se le devuelve a la escuela cuando enviamos esas tapas de cajas. ¡Un gran agradecimiento a Jennifer Wehr por ayudar en la recaudación de fondos!

VESTIMENTA PARA LA GUERRA CIVIL

¿De qué lado estás? ¡El **16 de noviembre** es el día de la guerra civil! Muestra tu entusiasmo apoyando ya sea los del equipo de Ducks o Beavers llevando ropa de ellos. ¡Los estudiantes también pueden llevar puestos los colores anaranjado y negro, amarillo y verde o una combinación de los dos si le vas a los dos!



COMUNICADO DEL DIRECTOR

Saludos familias Lee,

Estamos off? y funcionando este año escolar. Hemos añadido nuevo personal al edificio. Démosle la bienvenida a Karin Brook a Lee como maestra de segundo grado. Este es su tercer año en el distrito escolar y también ha trabajado como asistente de instrucción en el distrito. También hemos agregado un nuevo salón de clases de Pre-K a la escuela. Están ubicados en el C-Pod. Los padres de preescolar tienen que llevar a su estudiante al salón de clases y firmarlo para ingresar, así que tenga paciencia, ya que aprenderán cuán ocupados están las mañanas en Lee durante la hora de entrada.

Como escuela, también hemos estado trabajando en formas de apoyar el aprendizaje y el comportamiento socioemocional en la escuela. Una forma es a través de PBIS (Sistemas de Intervención de Comportamiento Positivo). Estas son las reglas comunes en la escuela, boletos de "bolts" y premios de relámpago por nombrar algunos. Su hijo también debería poder hablarle sobre las zonas de regulación, las zonas les enseñan a los estudiantes cómo autorregular sus emociones. Esto mejora la capacidad del estudiante para reconocer y comunicar cómo se sienten de una manera segura y sin prejuicios. Hay cuatro colores para las zonas; La Zona Azul es de poca energía, se siente triste, cansada, enferma o aburrida, la Zona Verde está lista para aprender, feliz, concentrada y tranquila, la Zona Amarilla está en un estado de alerta, frustración, ansiedad, emoción, estupidez o confusión, y la Zona Roja no está tener el control del cuerpo, la ira, la ira, el comportamiento explosivo o el pánico.

Tendremos conferencias pronto, y durante los meses de noviembre y diciembre, los días escolares transcurrirán muy rápidamente. También me gustaría decirles que tenemos una escuela maravillosa y usted ha hecho un gran trabajo al apoyar a la escuela y a su hijo/a para que tengan éxito en Lee. Recuerde que tengo una política de puertas abiertas y me encantaría saber de usted si tiene alguna inquietud o pregunta.

~Don Hakala



EL CORO EN EL CAPITOLIO

¡Nuestro coro tiene la emocionante oportunidad de presentarse en el Capitolio Estatal en la rotunda de las 1:30-2:00 el **12 de diciembre**! ¡Se les anima a los padres a asistir!



FECHAS IMPORTANTES

- 2 nov - **NO HAY CLASES** - Día de calificaciones
- 8 nov - Noche de McTeacher a las 4:30-7:30pm (Locacion Kuebler & Commercial St)
- 12 nov - **NO HAY CLASES** - Día de los veteranos
- 14 nov - excursión de 5º grado a los jardines de Oregon
- 14 nov - Junta de padres y maestros 6pm
- 15 nov - Programa Musical - Beck/Henderson/coro a las 7pm
- 16 nov - Juego de rivales—Viste con camisetas de "Beavers" o "Ducks"
- 16 nov - Trote de Pavo
- 19-20 nov - **NO HAY CLASES** - Conf. de padres/maestros
- 21-23 nov - **NO HAY CLASES** - Día festivos
- 28 nov - día para volverse a to mar la foto
- 30 nov - Asamblea de Premios Read-a-Thon
- 7 dic - Noche de cine 6:30pm
- 12 dic - El Coro se presenta en el Capitolio 1:30-2:00pm
- 12 dic - Junta de padres y maestros 6pm
- 14 dic - ¡Lleva puesto gorras y calcetines festivos!!
- 17 dic - Graduación de DARE para 5º grado
- 21 dic - ¡Lleva puesto suéteres festivos!!
- 21 dic - Asamblea de Invierno Canto-a-Largo
- 24 dic - 4 ene - vacaciones de invierno
- 9 ene - Junta de padres y maestros 6pm
- 21 ene - **NO HAY CLASES** - Día de Martin Luther King Jr
- 25 ene - **NO HAY CLASES** - Día de capacitación

Don't Miss the **DEADLINE!**

**NOVEMBER 1-30
IN DISTRICT TRANSFER (IDT)
APPLICATION WINDOW**

Please talk to school office staff if you have any questions.



DARE GRADUATION

Your 5th graders have been participating in the DARE program led by Officer Seibel and have been working hard on their reports. They will graduate on **December 17**, time TBD. Parents are invited to attend!

VOLUNTEERS

Volunteers and community partners play an important role in Salem-Keizer Public Schools. Each day in every school, volunteers support and encourage staff and students, take an active role in helping every student achieve. Through their contributions of time, energy, inspiration and expertise, volunteers often report they receive more than they give.

Anyone may apply to become a volunteer. Before taking part in a volunteer activity, applicants must complete a criminal history check.

Please visit www.salemkeizer.org and click on the volunteer link at the top of the page to learn more.



McTeacher Night

November 8 4:30pm-7:30pm

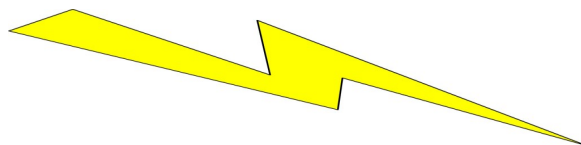
Come down to the McDonalds on the corner of Kuebler & Commercial St and be served by Lee teachers and staff at this fun school fundraiser!!

ANNUAL STATE TESTING NOTICE

Each year, students in grades three through eight and grade 11 take state tests in English language arts and math. Students in grades five, eight and in high school also take a state science test. The tests measure students' knowledge of state standards and give the state information about how schools are performing.

Information from the Oregon Department of Education regarding parents' right to opt students out of some state testing is available online.

Talk to your child's teacher or school principal if you have questions or want to learn more.



PTC NEEDS YOUR HELP!!

The Parent Teacher Club is seeking donations from the Salem business community and Lee families to help fund field trips, school events and special projects.

Please consider sponsoring Lee Elementary at one of these levels:

Silver Level - \$250

Gold Level - \$500

Lightning Level - \$750

If you are able to contribute, please make checks payable to Lee Elementary PTC. Our EIN is 83-1959700.

A flyer came home in Friday Folders but if you would like more information please email LeeElementaryPTC@gmail.com Thanks in advance!!



¡No se pierda la FECHA LIMITE!

1-30 DE NOVIEMBRE FECHAS DE TRANSFERENCIA DEL DISTRITO (IDT)

favor pregunte al personal de la oficina si tiene cualquier pregunta.



GRADUACIÓN DE DARE

Nuestros estudiantes de 5° grado han estado participando en el programa de DARE dirigido por el Agente Seibel y han estado trabajando duro en su reporte. Ellos se graduarán el **17 de diciembre** la fecha será determinada. Los padres están invitados a asistir.

VOLUNTARIOS

Los voluntarios y otras personas de nuestra comunidad desempeñan un rol importante en las Escuelas Públicas de Salem-Keizer. Cada día, por todas nuestras escuelas, los voluntarios apoyan al personal y a los estudiantes y ayudan a nuestros estudiantes a explotar su potencial. Aunque los voluntarios invierten su tiempo trayéndonos su energía, ideas, inspiraciones, usualmente dicen que han recibido más de lo que dieron.

Cualquiera puede solicitar para ser voluntario. Antes de que pueda participar como voluntario, tiene que tener aprobados los antecedentes penales.

Para más información, puede entrar en www.salemkeizer.org y hacer clic en el enlace "volunteer" en la parte superior de la página web.



Las escuelas públicas de Salem-Keizer forman una institución de medidas a favor de las minorías e igualdades de oportunidades.

NOCHE DE MCTEACHER

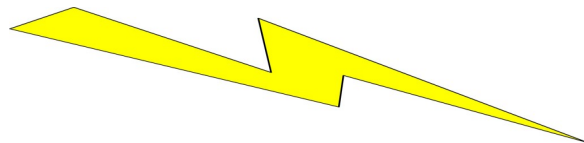
8 de noviembre 4:30 pm-7:30pm

¡Venga a McDonalds en la esquina de Kuebler y Commercial St y reciba los servicios de los maestros y el personal de Lee en esta divertida recaudación de fondos de la escuela!

AVISO SOBRE LOS EXAMENES ESTATALES ANUALES

Cada año, a los estudiantes que cursan los grados desde tercero hasta el octavo, y en el undécimo grado se les aplican los exámenes estatales en las áreas de la lengua inglesa, las artes y las matemáticas. Los estudiantes del quinto grado, octavo y en la escuela preparatoria toman un examen estatal de ciencias. Los exámenes determinan el conocimiento que los estudiantes han adquirido y lo comparan con el estándar estatal; esto proporciona al estado la información sobre el desempeño y funcionamiento de las escuelas. Usted puede encontrar información en línea del Departamento de Educación de Oregon con relación a los derechos de los padres sobre la opción de excluir a su estudiante de los exámenes estatales.

Hable con el maestro de su hijo/a o el directo de la escuela si tiene preguntas o quiere aprender más.



¡¡PTC NECESITA TU AYUDA!!

El Club de Padres y Maestros está buscando donaciones de la comunidad empresarial de Salem y las familias de Lee para ayudar a financiar excursiones, eventos escolares y proyectos especiales.

Por favor considere patrocinar a Lee Elementary en uno de estos niveles:

Nivel de plata - \$ 250

Nivel de oro - \$ 500

Nivel de rayos - \$ 750

Si puede contribuir, haga los cheques dirigidos a Lee Elementary PTC. Nuestro EIN es 83-1959700.

Enviamos a casa un folleto en las carpetas de los viernes, pero si desea obtener más información, envíe un correo electrónico a LeeElementaryPTC@gmail.com

¡¡Gracias por adelantado!!